

018498

中国少数民族语言简志丛书

土族语简志

照那斯图 编著

《国家民委民族问题五种丛书》之一

中国少数民族语言简志丛书

土 族 语 简 志

照那斯图 编著



民 族 出 版 社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组



目 录

出版说明

概 况 ·····	1
语 音 ·····	3
一、元音 ·····	3
二、辅音 ·····	7
三、音节结构 ·····	13
四、重音 ·····	15
五、语音变化 ·····	16
词 汇 ·····	18
一、构词法 ·····	18
(一) 派生法 (18)	(二) 合成法 (22)
二、固有词 ·····	23
三、借词 ·····	24
(一) 汉语借词 (24)	(二) 藏语借词 (25)
(三) 突厥语和阿拉伯语借词 (26)	
语 法 ·····	27
一、词类 ·····	27
二、实词各类的功能和标志 ·····	29
(一) 名词 (29)	(二) 代词 (33)
(三) 数词 (35)	(四) 形容词 (36)
(五) 动词 (37)	(六) 副词 (57)
(七) 后置词 (59)	(八) 连词 (60)

(九) 语气词 (60)	(十) 叹词 (62)	
三、句子成分 ·····		63
(一) 主语 (64)	(二) 谓语 (66)	
(三) 补语 (67)	(四) 修饰语 (73)	
四、句子 ·····		78
(一) 单句 (78)	(二) 复句 (79)	
词汇附录 ·····		81
后 记 ·····		94

概 况

保安族约有七千人。主要分布在甘肃省临夏回族自治州，而以原属临夏县大河家公社的大墩、甘河滩、梅坡三个大队和刘集公社的高李大队最为集中，居住在这四个大队的保安族约有五、六千人。

保安族自称“保安”[baonɑŋ]。这个名称与保安族人民一百多年前居住过的地方——保安城（在青海省同仁县境内）有关。

解放后，在党的民族政策的光辉照耀下，一九五〇年确定了民族成分，根据本民族人民的意愿定名为保安族。

保安语是大部分保安族人民的重要交际工具。在保安族聚居的大墩、甘河滩、梅坡和高李这四个大队里，梅坡大队的保安族绝大多数已转用汉语；其他地区的保安族群众也懂得当地汉语。此外，居住在青海省同仁县保安城附近的下庄、嘎斯尔等地的居民（约有三、四千人，风俗习惯与当地藏族接近）所使用的语言，同保安语基本上是一致的。

保安语属阿尔泰语系蒙古语族，和蒙古语、达斡尔语、土族语、东乡语、东部裕固语（分布在裕固族自治县东部）有密切的关系。同各亲属语言，特别是同蒙古语比较，保安语有不少特点。

保安语词首的 *h* 和 *f*，与十三、四世纪蒙古语词首的 *h* 对应，与土族语、东乡语、达斡尔语词首的 *x*、*f*、*h* 对应。十三、四世纪蒙古语词首的 *h*，在现代蒙古书面语里已经消失，例如：

保安语	蒙古语文献	蒙古书面语	土族语	东乡语	达斡尔语
harwaŋ	中合儿班 ^①	arban	xaran	haron	xarəb “十”
hotuŋ	火敦	odun	foodə	xodun	xod “星”
fulaŋ	忽刺安	ulayan	fulaan	xulan	xulaan “红”
fgor(犏牛)忽格儿 ^②		üker	fugor	fugiə	xukur “牛”

保安语的固有词里多保留词末短元音。这一点与蒙古书面语、土族语、东乡语一致；而不同于现代蒙古口语和达斡尔语。例如：

保安语	土族语	东乡语	蒙古书面语	现代蒙古口语	达斡尔语
χəra	xara	qara	qar-a	xar	xar “黑”
nəgə	nəge	niə	nigen	nəg	nək “一”
dəga-	dagaa-	daya-	daya-	dag-	dag- “跟随”

保安语固有词里的词首元音或词首音节脱落的现象比较突出，例如：

保安语	蒙古书面语	东乡语
docə	qituyan	qudoyo “刀”
suŋ	üsün	usuŋ “毛、头发”
na-	una-	una- “倒、躺倒”
rə-	ir-e	irə- “来”

保安语不存在元音和谐的现象。在一个词的不同音节里，可以出现任何元音；词干里的元音与附加成分里的元音不要求和谐，所以保安语的附加成分只有一种语音形式。

保安语内部比较一致，没有方言的差异。在保安族聚居的大墩、甘河滩、高李等大队之间，只在个别语音上略有不同，其差异很小，且多半为彼此所了解。语法方面几乎没有差别。

本书是根据大墩大队保安语的调查材料编写的。

① 见《元朝秘史》(193页)

② 见《华夷译语》(5页)

语 音

一、元 音

保安语有 i、ĩ、u、ũ、y、o、e、ə、a、ǎ、ɛ 十一个元音音位^①。保安语里的长短元音并不象蒙古语族某些有长短元音的语言那样严格整齐。一般元音读得长些或短些都是允许的。在一定条件下发生清化的元音和非第一音节的元音要比第一音节里的元音略短一些。元音 u 和 ũ 以及 i 和 ĩ 都不区别词义,仅在个别情况下, ũ、ĩ 在语感上不同于 u、i, 元音 a 和 ǎ 只在一对词里有区别词义的作用。现将各元音音位分别举例说明如下。

i 前高展唇元音:

itaŋ	窄	hani-	闭(眼)
ci	席	mi	米

元音 i 出现在舌尖辅音后面时, 读为舌尖元音[ɿ]。如:

iəsi-[iəsɿ]	修理	osi-[uosɿ]	生长
tɕidzi[tɕ'itsɿ]	旗子	siliŋ[sɿliŋ]	司令

① 本书原则上使用国际音标标音, 并采用习惯上表示舌尖元音的符号[ɿ][ʅ]和[ɤ]。保安语的塞音、塞擦音没有清浊的对立, 但有送气与不送气的区别。为了便于印刷, 我们用国际音标的浊塞音、浊塞擦音符号表示保安语不送气的塞音和塞擦音, 用国际音标的清塞音、清塞擦音符号表示保安语送气的塞音和塞擦音。另外用国际音标的[ɑ], 表示保安语的后低元音[ɑ]。

元音 i 在借词里出现于 dz、tʂ、ʃ、r[z]① 后面时，读为舌尖后元音[ɿ]。如：

dzəŋdzɿ[tʂəŋtʂɿ]	政治	tʂidzi[tʂ'itsɿ]	尺子
ʃixui[ʃɿxui]	石灰	ribən[zɿpən]	日本

ɪ 前高展唇短元音。ɪ 的舌位比 i 要低一些，口也略开一些，实际读音接近[ɪ]。这个音多出现在词的非第一音节的后续音节里。如：

kəndzɪr	麻	iadzɪ	小孩
gatɕɪ	话语	tɕɪ	你

u 后高圆唇元音：

udər	白天	u-	喝
agu	姑娘	unian	黄乳牛

ũ 后高圆唇短元音。ũ 的舌位比 u 要低一些，口也略开一些。这个音位出现在为数不多的几个单音节词里，读音不很稳定，往往弱化而接近[ʊ]的音值。如：

sũ	水	bũ	我
----	---	----	---

多音节词里的元音 ũ，读得比较自由，例如 būlu “磨刀石”也可以读为 bulu。

y 前高圆唇元音：

dzioteyŋ	客人	gəndzyŋ	袖子
yʃi	玉石	dziojy	教育

① 保安语的舌尖颤音[r]接近闪音，在词首则读为舌尖后擦音[z]，详后。

o 后次高圆唇元音。元音 o 有明显的复元音 [ʰo] 的色彩。如：

go[kʰo] 大 oluŋ[ʰolũŋ] 多
godziə[kʰotɕiə] 自己 odə[ʰotə] 向上

e 前次高展唇元音：

erə 男人 ser 钱
desuŋ 绳子 ndewa 村寨

ə 央（偏后）展唇元音：

ənə 这个 nətəχ 咽喉
gagə 哥哥 ɕyeɕəŋ 学生

在同一个音节里，ə 在辅音 ŋ 前或在 g、k、ɕ、χ 的前后，读音接近后次高展唇元音[ɤ]。如：

təŋgə[tʰɤŋkɤ] 那样做 gagə[kakɤ] 哥哥
bakə[pakʰɤ] 簸箕 oɕgə-[ʰoɕɤ] 建立
soŋgəɕəŋ[sɔŋqonɤŋ] 葱 dzialχə-[tɕialχɤ] 香

a 低后（略前）展唇元音：

amaŋ 嘴 natəχ 麸皮

元音 a 与元音 i 组成复合元音 ia 或 ai，或在闭音节里出现在辅音 n 前时，舌位前移。如：

iadzi[iatsɿ] 鸭子 dziarə-[tɕiarə] 使用
ɕitai[ɕitʰai] 戏台 ganbu[kanpu] 干部

ǎ 舌位大体与元音 a 相同。这个音位在词的非第一音节的后续音节里读音弱化而接近[ə]。如：

χār-	出、出嫁	bār	泥
tamāl-[t'əməl]	搓	dolāχ[toləχ]	膀胱

ə 卷舌央元音。发音与汉语普通话相同，并且只出现在汉语借词里。如：

əma	几马	dzia	第二
-----	----	------	----

元音除 ə 以外，其余在以 n 或 ŋ 结尾的闭音节里一律鼻化。例如：

niŋgaŋ[niŋkãŋ]	薄	huŋ[hũŋ]	身体
taŋja[t'ãŋja]	大平原	təyŋ[tə'yŋ]	少
guŋrəŋ[kũŋzãŋ]	工人	χandəŋ[χãntõŋ]	痰
dəndziri[tẽntɕiri]	戒指	inχaŋ[inχãŋ]	银行

单元音除 ə 以外，在双音节或多音节的词里，第一音节里的元音处在送气塞音、塞擦音或清擦音后面时，较普遍地发生清化现象，清化元音发音时，声带不颤动而且都比较短。例如：

pətɕiaχ[p'ɕtɕ'iaχ]	豆子	təruŋ[t'ɕrũŋ]	头
kuse-[k'yuse]	想念	təyge-[tə'ygv]	(用针)扎
fune[fɕne]	烟	ɕitəge[ɕit'əkɕ]	春天
suru-[sɕru]	学	putao[p'ɕt'ao]	葡萄

保安语里有四个前响复元音：ai、əi、ao、əu，九个后响复元音：ia、iə、io(iao)、iu(iəu)、ua、uă、uə、ue(uai)、ye。例词如下：

ai	ɣai	鞋	citai	戏台
əi	bəidə-	富	səi (~tsai)	菜
ao	baocdəi	麦子	taolyngə-	讨论
əu	dəu	弟弟	tʂəudzi	绸子
ia	niandzi	眼镜	iadzi	芽子
iə	iəsug	九	giəmiŋ	革命
io (iao)	mio	庙	tʂəpio	车票
iu (iəu)	saoniu	种牛	əliudzi	二流子
ua	uarə-	拿、捉	ua	瓦
uā	uārə-	完结、完了 (与ua对立的只有这一个例词)		
uə	guədzia	国家	guədzi	角、隅
ue (uai)	uesug	草	ʂixue	石灰
ye	əyengə-	选举	ijyən	医院

二、辅 音

保安语有二十六个辅音音位：b、p、m、f、w、d、t、n、l、r、dz、ts、s、dz、tʂ、ʂ、dz、tʂ、ɕ、j、g、k、ŋ、ɣ、x、h。分别举例说明如下：

b 双唇不送气半浊塞音。b 可以出现在音节首或音节末。
如：

bətə	坚固	dabsug	盐
ʂib	(衣服) 接缝	banfa	办法

p 双唇送气清塞音。p 只出现在音节首。如：

putəi-	写	apə-	买、要、娶
putu (~putao)	葡萄	pipingə-	批评

m 双唇鼻音。m 可以出现在音节首或音节末。如：

more	马	hajim	雷
mamba	医生	məfaŋ	模范

f 唇齿清擦音。f 只出现在音节首。如：

fulaŋ	红	furə	种子
fəidzi	飞机	dzəŋfu	政府

w 双唇半元音。一般多出现在词中音节首，而不出现在音节末或词末。如：

dawu	布	tawuŋ	五
wi-/wa	有	rəŋwu	任务

d 舌尖不送气半浊塞音。d 可以出现在音节首或音节末。如：

dol-	舔	uad	霜
deraŋ	四	daŋ	党

t 舌尖送气清塞音。t 主要出现在音节首。如：

ta-	猜	natə-	玩
tugai	土改	taolyŋgə-	讨论

n 舌尖鼻音。n 可以出现在音节首或音节末。如：

naraŋ	太阳	undər	高
əndəgi	蛋、卵	fanʂəŋgə-	翻身

l 舌尖边音。l 可以出现在音节首或音节末。但在固有词

里, l 极少出现在词首。如:

labtɕyŋ	叶子	gulɕəi	贼
taləŋ	柴禾	liŋdaoŋə-	领导

r 舌尖颤音。实际发音接近闪音, 而在固有词里颤音极少出现在词首, 有个别在词首出现 r 的词是由于词首元音脱落造成的。如:

tarəŋ	粮食	gurgəi	虫
rə-	来	ɕira	黄

颤音 r 出现在词首或音节首时可与舌尖后浊擦音 [ʐ] 自由变读, 在借词里通常读为 [ʐ]。如:

rəŋwu[ʐəŋwu]	任务	rawu[ʐawu]	辫子
rəbɕə-[ʐəpɕɤ]	(天) 阴	rənmin[ʐənmin]	人民

dz 舌尖不送气半浊塞擦音。dz 只出现在音节首。如:

dziliu	聪明	dzəikə	影子
dzulaŋ	牛虻	uadzi	袜子

ts 舌尖送气清塞擦音。ts 只出现在汉语借词的音节首。如:

tɕaigə-	裁剪	dziutsai	韭菜
tɕaŋku	仓库	tɕintsai	芹菜

s 舌尖清擦音。s 可以出现在音节首或音节末。如:

sarə	月、月亮	bas	虎
siɕiaŋ	思想	sona	喇叭

辅音 s 的读音在固有词里常伴有送气现象。如：

sarə[s'arə]	月、月亮	sũ[s'ũ]	水
ser-[s'er]	醒	səi-[s'əi]	拔

dz 舌尖后不送气半浊塞擦音。dz 只出现在借词的音节首。如：

dzuan	砖	baodzi	报纸
-------	---	--------	----

tʂ 舌尖后送气清塞擦音。tʂ 只出现在借词的音节首。如：

tʂuan	船	tʂitʂə	汽车
-------	---	--------	----

ʂ 舌尖后清擦音。主要出现在借词的音节首。如：

ʂudzi	书记	ʂangə-	扇
-------	----	--------	---

在甘河滩大队的保安话里，ʂ 可以出现在较多的固有词里。这里出现的 ʂ 大部分与大墩大队保安话的 ɕ 对应。例如：

大墩	甘河滩
ɕile	ʂile 桌子
ɕine-	ʂine- 笑

dz 舌面前不送气半浊塞擦音。dz 只出现在音节首。如：

dzirgə	心	cadzir	田地
dziugə-	救	dziʒi	第一

tɕ 舌面前送气清塞擦音。tɕ 可以出现在音节首或音节末。

如：

tɕiadə-	饱	catɕir	地面
tɕitɕixəŋ	老鼠	tɕia	茶

ɕ 舌面前清擦音。ɕ 可以出现在音节首或音节末。如：

ɕinə 新 ɕir- 扫
ɕiaɕigəi 喜鹊 ɕiŋ 姓

j 舌面前半元音。j 多出现在词中音节首。如：

bajaŋ 富 ɕuaŋjiŋ 光荣

g 舌根不送气半浊塞音。g 可以出现在音节首或音节末。
如：

gar 家、房子 gəgaŋ 明亮
uiɡə- 包围 ɡanbu 干部

辅音 g 在音节末可以与舌根清擦音 x 或清塞音 k 自由变读，但多读作 x。例如：

nəɡtalə [nɣxt'ɑlə] ~ [nɣktalə] 一同
kuɕig [k'ɣɕix] ~ [k'ɣɕik] 苦

k 舌根送气清塞音。k 只出现在音节首。如：

kuŋ 人 kaŋ 谁
kaogə- 靠 kəɕye 科学

ŋ 舌根鼻音。ŋ 除了以复辅音 ŋɡ 的形式可以出现在多为藏语借词的音节首之外，只能出现在音节末。如：

kuŋkaŋ 轻 saŋ 好
uŋxua 文化 ŋɡuŋ 冬季

ɠ 小舌不送气半浊塞音。ɠ 可以出现在音节首或音节末。

如:

gua-	洗	gadə-	钉
locla-	堆积	balag	泉

g 在音节末可以变读为小舌清擦音 χ 或舌根浊擦音 γ , 快读时大部分读作 χ 。例如:

balag	[palax]~[palay]	泉
radəg	[zatəx]~[zatəy]	野兽

χ 小舌清擦音。 χ 可以出现在音节首或音节末。如:

χ or	鼻子	χ a-	关闭
χ uitəyŋ	旧	la χ gə-	损坏

h 喉门清擦音。h 只出现在音节首。如:

hor	窝	ha-	缝、拴
huŋ	身体	humdə-	噢

保安语里比较稳定的复辅音有九个, 即: mb、nd、ndz、ndz、 η g、tx、 χ dz、rtə、ltə; 其中前七个出现在音节首, 后两个出现在音节末。不很稳定或出现频率较小的复辅音有 fd、ft、fg、sb、sg 五个。带有 m、n、 η 鼻冠音的塞音是全浊音。复辅音例词如下:

mb	mba-	游泳	mbədəgə-	麻木
nd	ndaŋ	门	ndasuŋ	线
ndz	ndziə-	看	ndzige	驴
ndz	ndzəg	龙		
η g	η guŋ	冬	η gaŋ	他, 别人